



Goren-gorenean

BARREN
TOKIKOM



ELGOIBARKO
SAN BARTOLOME
JAIXAK

Gora sanbartolomiak!

elgoibar
biz+bizikal



ALEX BERASATEGI
ARGAZKI ESTUDIOA



KALAMUA 21, BEHEA

ELGOIBAR

Telf: 633118355

E-mail: info@alexberasategi.com

WWW.ALEXBERASATEGI.COM

MULTIÓPTICAS Uzuri

San Frantzisko, 21

ELGOIBAR

Tel.: 943 740 359

Ostolaza 7

DEBA

Tel: 943 192 192

R.P.S. 183/12

AUDIOLOGIA ZERBITZUAK

- ⊙ **Audifono digitalak**
- ⊙ **Konponketa eta mantenua**
- ⊙ **Entzumen laguntzak**
 - Tb entzuteko sistemak
 - Bibraziozko erlojuak
 - Telefonoak
- ⊙ **Akufenoen terapia**
- ⊙ **Neurrira egindako Tapoiak**
 - Zaratentzat
 - Igeriketarako
- ⊙ **Moldeak**
- ⊙ **Pilak**
- ⊙ **Estudio Audiologikoak**
 - Audiometriak
 - Entzumen sistema
 - Belarri barruko mukiak





atzak

San Roke 28, behea
943 531 301 / 646 443 184
taberna

Bazkari eta afari bereziak
ematen ditugu

Gizonezkoen ile-apaindegia JOSE ANTONIO



Ondo pasa jaietan!

Zerbitzu bakoitzean, toaila eta erabili eta botatzeko bizar-xafiak ere sartzen dira, higiearen gaineko araudiak eskatzen duena betez.

Errosario kalea, 30 - Elgoibar
Tel: 943 741 492

- Etorri ahala atenditzen dugu
- Gazteentzako moda zein klasikoa
- Bizar buxunketak egiten ditugu
- Ilea zaintzeko KERASTASE eta L'OREAL tratamenduak, gizonezkoentzako zein emakumezkoentzako

Kontsultatu hemen ordutegiak: www.peluqueriajoseantonio.com



HURRENGO ERAIKUNTZA

UZZTARRI ETXEAK

11 Kalitatezko etxebizitza Elgoibarren

Etxebizitza **erabilgarri eta erosoak**, zentzuzko prezioan.

Kokapen ezin hobear: herrigunetik 5 minutura oinez eta zerbitzu guztiak eskugarai. Elgoibarko Santa Klara, 11 zenbakian.

- 90 eta 60 metro karratuko etxeak (2 eta 3 logeladunak)
- Terraza zabalak eta orientazio egokiarekin
- Trastelekua barne eta aparkalekua aukeran
- Sukalde, jangela eta egongelarekin loturiko terraza
- Sukalde hornitua eta horma-armairuak

Zure beharretara antolatutako etxebizitzak dira, eta kalitate goreneko materialekin egindakoak.



2 LOGELA 120.000tik AURRERA

3 LOGELA 227.000tik AURRERA

Salmenta:
943 741 528
www.bikun-eraikuntzak.com

Finantziaketa: CAJA RURAL DE NAVARRA





BARREN

ARGITARATZAILEA:



ELGOIBARKO IZARRA
Eusko Legebiltzaren Argitaletxea

**Kalebarren plaza, 2 20870 ELGOIBAR - 943 744 112 - barren@elgoibarkoizarra.eus
www.barren.eus
Publizitatea: 943 743 704 - barren.publi@elgoibarkoizarra.eus**

BARREnek bere gain hartzen du espazio arazoengatik iragarkiak lekuz aldatzeko eskubidea. BARREnek ez du bere gain hartzen Iritzia, Zozoak Beleari eta eskutitzak ataletan adierazitakoen erantzukizunik.

KOORDINATZAILEA Ainhoa Andonegi KAZETARIAK Asier Orbea, Ainara Argoitia, Irati Agirreazaldeggi HIZKUNTZA ARDURADUNA Ainara Argoitia
PUBLIZITATEA Leire Rubio, Leire Alberdi MAKETATZAILEA Zalaoa Arnaiz ATARI DIGITALEKO ARLO TEKNIKOAREN ARDURADUNA Aitor Lauzurika
ADM-
NISTRARIAK Amaia Arrizabalaga, Nerea Osoro KOLABORATZAILEAK Garazi Ayesta, Nora Hadi, Ibon Serrano, Arkaitz Inureta, Nora Kor-
taberria, Nerea Gurrutxaga, Andoitz Agirregomezkorta, Abel Arriaga, Inma Mugertza, Ander Izagirre, Ana Alberdi, Eneko Iturbe,
Javi Muñoz, Rafa Furnier, Eire Vila, Mikel Olaizola, Manu Sanchez, Unai Villena, Iosu Juaristi, Ainhoa Lendinez, Iñigo Lamelas, Jose
Luis Azpillaga, Julen Ansola, Eider Iriondo, Edurne Izagirre, Alain Ulazia, Enetz Ezenarro, Jesus Jimenez, Mikel Artola, Iñaki Odriozola,
Ander Mujika, Ander Soraluze. INPRIMATEGIA Gertu Koop.E. TIRADA 4.860 ale LEGE GORDAILUA SS-1.038/92 ISSN 1138-1855

LAGUNTZAILEAK:



elgoibar
biziz-bizki



Gipuzkoako Foru Aldundia



22 GUNE ASKEA



Abuztuak 28, barixakua GAZTIEN EGUNA

- 12:00. Pintxo lehiaketako prestaketaren hasiera. Plazan
- 14:00. Bazkaria Kalegoen plazan eta argazkia.
- 16:00. Bingoa
- 17:30. Ginkana
- 20:00. Jolas Kalejira, Usuatik hasita. Kontzertuak. Bukatzean, lasterketa.
- 05:00. Argazkia+txokolatada Maalan.

Abuztuak 29, zapatua BASERRITAR EGUNA

- 19:00. elektrotxaranga.
- 23:00. Kontzertua: Itziarren Semeak eta Egurra ta Kitto.



23

San Bartolome

BEZPERA







24

San Bartolome EGUNA







25
TXIKI
EGUNA





25
TXIKI
EGUNA









25
TXIKI
EGUNA





25
TXIKI
EGUNA







25
TXIKI
EGUNA





San Antolin jaiak

IRAILAK 2, ASTEAZKENA

San Antolin eguna

11:00 Meza nagusia.

Ondoren, salda eta txorizoa, auzotarren kontura.

Eguerdiari, bazkaria Usatorre tabernan.

IRAILAK 4, BARIXAKUA

19:00 Jaien hasiera. Txapligua botatzea: X. Txapel jaurtiketa lehiaketa eta VIII. Oliba jaurtiketa lehiaketa.

20:00 Triki-bertso kalejira. Trikitilariak: Mugi panderoa taldekoak, eta bertsolariak: Iker Zubeldia eta Julio Soto.

21:00 Aurreakua

Jarraian, Bertso afaria. (Afarirako txartelak Usatorre tabernan salgai, 25 euroan).

Afalostean, bertso-saioa eta erromeria.

02:00 Txokolatada.

IRAILAK 5, ZAPATUA

17:00 Arriaga auzoko VI. mus txapelketa.

17:00-19:00 Umeentzako jolasak eta sorpresak, Elgoibarko Iza-rarren Atxutxiamaika aisialdi taldeko begiraleen eskutik.

17:30 Trialsin erakustaldia: Aitor Murua.

18:00 Patata-tortila lehiaketa

19:00 Taldekako desafioa. Kirol probak eta jolasak uztautuko ditu.

Antolatzaileek afaritarra gonbidatuko dituzte partehartzaile guztiak. Izena emateko azken eguna: irailaren 2a.

Izena emateko: 687 448 287.

21:00 Afaria. Prezioa: 35 euro, edaria eta kafea barne.

Jarraian, gaztaiaren pisua norik asmatu joko, eta ondoren, erromeria, Laja eta Mikel trikitilariekin.

01:00 Errifaren zozketa. 1. saria: Kanarietarako bidaiak bi lagunentzat. 2. saria: Janariz eta edariz betetako karretila.

Goizaldean, sorpresa.

02:00 Txokolatada eta erromeria goizaldera arte.

estetikaalire

- * Aurpegi eta gorputz tratamenduak
- * Ongizate tratamenduak
- * Masajeak
- * Fotodepilazioa
- * Mikropigmentazioa
- * Manikura
- * Solariuma
- * ...

Upaiz zehana, 1 behea
Tel.: 943 531 636
Elgoibar



Ondo pasa jaietan!

USATORRE

Taberna

.....

San Antolin, 6 Tel. 943 74 17 99

ONDO PASA JAIETAN!

ZURE ALDE

ZA

ABOKATUAK

Jai zoriontsuak!

Komunitateen, ugazaben aholkularitza.
Zuzenbide penala, zibila, laborala, familiarra.

Iñaki Gil Azpilicueta **Ignacio Vazquez Gonzalez**
Jausoro Plaza, 3 behea e-mail: zurealde@telefonica.net
Tel.: 943 531 351 20870 ELGOIBAR (Gipuzkoa)

ESARRI AUTOAK

MARKA GUZTIAK

Olaso, 17
20870 ELGOIBAR
Tel.: 943 741 480
Fax: 943 031 576
Jon: 679 241 623
Anton: 680 356 573
e.mail: esarriauto@gmail.com

ZERBITZUA



HYUNDAI



mazda



P. M. Urruzuno kalea, 6 behea - Elgoibar

☎ 943 743 140 - rosapf@telefonica.net

NORFO SL

Gure etxe azpian dagoen lokalaren jabeak jatetxe bat zabaldu zuen eta sukaldeko ke dena eraikina aireztatzeko hodi nagusitik bideratu zuen. Jatetxeko usaina etxe barruraino sartzen zaigu eta horrek, jakina, haserrea eragin du bizilagunen artean. Zer egin genezakeen jakin nahiko nuke.

Aireztatzeko hoditeri nagusian –zeina eraikineko elementu komuna den– tuberia bat instalatzeak bizilagunei egiten die kalte. Beraz, hori egin nahi duenak bizilagun guztien onspena jaso beharko du lehendabizi. Udalaren obra baimena edo era horretako lokala izateko baimen administratiboa izateak ere ez du kentzen bizilagunen onspena izan beharra.

Bizilagunen batzarrean aztertu beharko da arazo hau, kaltetuei ahalik eta kalte gutxien eraginez irtenbide bat adosteko. Lokal jabeak bere gain hartu beharko ditu jatetxeko keak modu egokian kanalizatzeko egin beharreko obren gastuak.

AHOLKUA: Elementu komun bati eragiten dion edozein obra egiteko bizilagunen baimena beharko da beti.

ROSA Mª PINTADO: Etxaldean Administrazioarako-Gratu ikasketen arduraduna Alcalá de Henareseko Unibertsitatean, eta Gipuzkoa, Bizkai eta Arabako, Errioxako eta Kantabriako ikastetxeetan. Zuzenbidean lizentziatua. Kolegiatu zenbakia: 749



administradores

Centro Vasco de Estudios de Administración de Empresas
Instituto Vasco de Administración de Empresas
Licenciados

San Bartolome jaiak

ABUZTUAK 28, BARIXAKUA, Gazteen eguna

8:00 Diana Herriko dultzaineroekin.

Ondoren, Sokamuturra Amoren zezenekin.

Jarraian, Salda eta txorizoa Karakate, Ego-Toki, Zubi-Ondo, Herri Gain, Goiko Errota, Gure Bide elkarteek eta Batzokiak banatuta.

12:00 Goitibehera jaietsiera Azkue-San Roken. Izenematea irteeran bertan.

Ondoren, Mauxitxa txarangarekin kalejira

17:00-19:30 Futbol partidak zezen bolaztatuekin Aita Agirren.

22:00 Idi-probak. Kintopeko idi-probak, Sigmako probalekuan.

23:00 Kontzertua Jon Gurrutxaga & Banda eta Reincidentes taldeak, Maalako parkean.

24:00-3:30 Alkohol tasaren frogak egiteko karpa, Maalan

ABUZTUAK 29, ZAPATUA, Baserritarren eguna

9:30 Ganadu lehiaketako partaideei ongi-etorria Kalebarrenen.

Jarraian, Baltzola anaiak trikitilarien kalejira

10:00 Limousin ganaduaren txapelketa Aita Agirre plazan.

11:00 Sagardo lehiaketa eta dastatzea Kalegoen plazan.

11:00 Gazta lehiaketa eta salmenta Kalebarren plazan.

12:00 Kalejira Elgoibarko Kale kantariekin.

13:00 Sagardo lehiaketako sari banaketa Kalegoen plazan.

13:30 Bertsolariak Kalebarren plazan.

Ondoren, sari banaketa. Gazta lehiaketako sariak banatuko dituzte. Kalebarren Plazan.

17:00 Baltzola anaiak trikitilarien kalejira

18:00 Mintxeta memoriala harri-jasotze txapelketa. Kalegoen plazan. (Eurria egiten badu, Ikastolan).

Jarraian, ganadu txapelketako sari banaketa.

19:30 Elgoibarko kale kantariekin kalejira.

19:30 Disko festa Amaia Txinturreta Djarekin, Kalegoen plazan. Haurrentzako.

22:00 Idi-probak Kintopeko idi-probak, Sigmako probalekuan.

23:00 Disko festa Oihan Vega Djarekin, Kalegoen plazan.

24:00-3:30 Alkohol tasaren frogak egiteko karpa, Maalan.

ABUZTUAK 30, DOMEKA Jubilatuen eguna

8:00 Diana Herriko dultzaineroekin.

segidan, sokamuturra Amoren zezenekin, King-Kongetik.

12:00 Hegaluze parrillada Eusko Labeldun hegaluzea, parrillan. Kalebarren plazan.

12:30 Jubilatuei eskainitako meza San Bartolome parrokian.

14:30 Jubilatuen bazkaria Olaizaga kiroldegian, Eguren orkestrak girotuta.

19:00 Dantza solteko lehiaketa 16 urtez gorakoentzat. Kalegoen plazan.

ABUZTUAK 30, DOMEKA, Umeen eguna

11:45 Haurrentzako entzierroa King-Kongetik Aita Agirre plazaraino.

Jarraian, Zezentxoak eta poniak Aita Agirre plazan.

11:30-13:45 Marrazki lehiaketa Elizako arkupeetan.

14:00 Haurrentzako herri bazkaria Elizako arkupeetan. 7 urtetik 14ra artekoentzat. Bakoitzak bere ogitartekoa eraman beharko du, eta freskagarriak eta postrea banatuko dituzte.

14:30 Haurrentzako parkea Aita Agirre plazan eta Kalegoen plazan. (Eurria egiten badu, Sigman).

18:00 Marrazki lehiaketako sari banaketa Kalegoen plazan.

Jarraian, erraldoi, buruhandi eta zezen-zikleten kalejira Mauxitxa Txarangarekin batera. Haurrak mozorrotuta joateko eskatu dute.

19:30 Pailazoak Kiki, Koko eta Moko. Kalebarren plazan. Eurria egiten badu, Maalako parkean.

ABUZTUAK 31, ASTELEHENA

22:00 Idi-probak Kintopeko idi-probei amaiera emango diete, Sigmako probalekuan.



Aterpe
TABERNA

Ondo
pasa
jaietan!

Aterpe taberna - San Roke, 5 - Tel.: 943 742 595



Cristina Garcia
Estética e Terapia Naturalak

Errosario kalea, 19 behea
Tel.: 943 742 950



Irailan itzuliko gara!

Irailaren 1etik 4ra goizez bakarrik.
Irailaren 7tik aurrera ordutegi berria:

Astelehen eta asteazkenetan:
9:30-14:00 eta 15:30-18:30

Astearte eta ostegunetan:
9:00-12:00 eta 15:30-20:30

Ostiraletan: 9:30-17:00



autocares
REVERT

Kalitatea eta zerbitzu ona, eskura

Avd. P. Muguruza, 29 - 5º A - 20670 ELGOIBAR Gipuzkoa
Tel.: 943 741 853 - Fax: 943 531 386

autocaresrevert@gmail.com
www.autocaresrevert.com



K.E.Y. hizkuntza akademia *Trenbide kalea, 19*

2015-2016 IKASTURTEA

Ingeles, frantsez eta aleman eskolak

- **HAUR, GAZTE ETA HELDUENTZAKO KLASEAK.**
- Cambridge azterketen prestakuntzarako talde bereziak (maila guztiak):
 - ◆ Young Learners
 - ◆ KET
 - ◆ PET
 - ◆ FIRST (FCE)
 - ◆ ADVANCED (CAE)
- Ahozkoa lantzeko talde bereziak
- Helduentzako klase orokorrak
- Laguntza eskolak: Lehen Hezkuntza, Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza eta Batxilergoa.
- **TALDE MURRIZTUAK.**

**IRAILAREN 15EAN IKASTURTE HASIERA
MATRIKULA EPEA ZABALIK**

Informazioa eskatzeko, deitu:
943 743 044 edo 653 825 606

Edo akademian:
GOIZEZ (10:30 - 12:00)
ARRATSALDEZ (17:00 - 18:30)

Cambridge Unibertsitateko
azterketarako batzordeko kidea ES438

**ITURRI
TABERNA**

Kalegoen plaza, 5
Tel.: 943 257 448

*Ondo
pasa
jaietan!*

- ☞ GOSARIAK.....
- ☞ PINTXO HOTZAK ETA BEROAK.....
- ☞ RABAK.....
- ☞ RAZIOAK.....
- ☞ OGITARTEKOAK.....

**ASESORIA
GOIAR**

- Kontabilitatea
- Aholkularitza fiskala
- Asesoria laborala
- Abokatuak

San Bartolome, 2 behea
Tel: 943 742 674 / 943 740 234
Faxa: 943 742 129
20870 ELGOIBAR (Gipuzkoa)
asesoriagoiar@outlook.com

**Txintxo
INMOBILIARIA**

San Bartolome, 2 behea
20870 Elgoibar (Gipuzkoa) Tel: 943 742 674



ETXEBERRIA tanatorioa

Hileta zerbitzua osoa eta 24 ordukoa

**KUTXAK, TRASLADOAK ETA KOROAK.
NORBANAKOEI ETA KONPAINIEI ZUZENDURIKO ZERBITZUAK.
ERIEIXE ZENTRUETAN ZERBITZUAK**

Santa Klara, 14 - 20870 ELGOIBAR
Telefonoak:
943 741 327 (24 orduz)
Sakelekoak: 635 756 295 / 629 635 203
www.funerariaetxeberria.com



317
api

GABILONDO

INMOBILIARIA AGENTZIA
Zuzenbidean lizentziatua

API { Edurne Gabilondo Loyola
Jose M^a Azpeleta Iturricastillo

HIGIEZINEN SEKTOREKO PERITU JUDIZIALA
San Frantzisko, 51 behea T.943 744 467

Etxebizitza berriak laister, Pedro Migel Urruzunon.

1, 2, 3 edo 4 logelatakoak **113.636 €**tik aurrera.

Unceta Taldeak jai zoriontsuak opa dizkizue



Sanbartolomeetarako menu berezia!

Bazkariak eta afariak ematen ditugu.
Ordutegia: Asteleheneretik ostegunera: 07:00-21:30
Ostiraletan: 07:00-23:00 / Larunbatetan: 10:00-23:00 / Igandetan: 10:30 -18:30

KARAKATE
jateitxea - restaurante
ELGOIBAR
Pol. Glaso, Glasope 1
karakatejateitxea@hotmail.com



LANTALDE PROFESIONAL BIKAINA IZEN-ABIZENEKIN



Abuztuan irekita

ZERBITZU INTEGRAL AKREDITATUA

ETENGABEKO ORDUTEGIA



Astelehenetik ostiralera:
8:00etatik **22:00**etara

Zapatuetan:
10:00etatik **14:00** etara

Doctor Antonio Murillo

Hezur Birsorkuntza eta ehun bigunen Maneiako Zuzendaria. **Uleidoako Unibertsitatea eta Madril.**

Periodontzia Koordinatzailea, Odontologian Lizentziatua **Aifontso X.a Unibertsitatea. Madril.**
Implantologia Masterreko Irakaslea. **Uleidoako Unibertsitatea.**

Kirurgia Masterreko Irakaslea. **Salamanca Unibertsitatea.**

Unibertsitate Instituzioetako Irakasle gonbidatua. **Madrilgo Unibertsitate Konplutentsean eta Bartzelona, Sevilla, Almeria, Lleida, Leon, Malaga... Unibertsitateetan.**

Doctora Ainhoa Zulueta

Odontologian Lizentziatua. **Euskal Herriko Unibertsitatea.**
Unibertsitate Aditua Aho Kirurgian, Periodontzian, Implantologian. **Leongo Unibertsitatea.**

Diplomatura Aho Kirurgian. **Bartzelonako Unibertsitatea.**
Hortz-Estetikan Diplomaia. **Madrilgo Unibertsitate Konplutentsean.**

Hortz-Estetikan Diplomaia. **Autran Inistitua, Bartzelona.**

Etengabeko Formakuntza. **New York-eko Unibertsitatea.**

Oklusioan Graduondoa. **Anibal Alonso Doktorea.**

Eibarko Dendarien Elkarte
ABANTAILA HANDIAK ELKARTEAREN TXARTELAREKIN ORDAINDUZ
Galdetuiguazu!



MUTUAK ETA ASEGUURAK

GLOBAL CARD, OCASO, EMESA PREVENCIÓN, CARREFOUR LIFE, AZKARAN, FRATERNIDAD, IMO, SANTA LUCÍA, PREVISORA BILBAINA, AEGONSTONEBRIDGE, AVANTASALUD, RADI...
Galdetuiguazu!



IRAZABAL
clínica dental

FINANTZIAZIO BEREZIA

Abantaila ekonomiko handiak eta finantziario aukera ezinhobeak. **GALDETU**

Julián Etxeberria, Nº 12 - 1º - 20600 EIBAR - Tel.: 943 20 85 52 - www.clinicairazabal.com